



Appendix 1.

Table Identification for Student's Errors

No.	Classification of Errors	Characteristics
1.	Omission	<ul style="list-style-type: none"> a. There is a deleted to be in the sentence b. There is a deleted article in the sentence c. There is a deleted verb in the sentence d. There is a deleted preposition in the sentence e. There is a deleted conjunction in the sentence f. There is deleted punctuation mark in the sentence g. There is deleted letter in a word h. There is deleted capitalization in the sentence
2.	Addition	<ul style="list-style-type: none"> a. There is double marking in the sentence b. There is regularization in the sentence c. There is simple addition in the sentence d. There is a presence of unnecessary punctuation mark in the sentence e. There is a presence of unnecessary letter within a word f. There is a presence of unnecessary capitalization in the sentence
3.	Misformation	<ul style="list-style-type: none"> a. There is regularization error in the sentence b. There is archi forms in the sentence c. There is alternating form in the sentence g. There is incorrect use of punctuation mark in the sentence d. There is incorrect use of letter within a word e. There is incorrect use of capitalization in the sentence
4.	Misordering	<ul style="list-style-type: none"> a. There is improper placement of to be in the sentence b. There is improper placement of article in the sentence c. There is improper placement of verb in the sentence d. There is improper placement of preposition in the sentence e. There is improper placement of conjunction in the sentence f. There is improper placement of punctuation mark in the sentence g. There is improper placement of letter within a word

		h. There is improper placement of capitalization in the sentence
--	--	--

Adopted from: Dulay et al. (1982) as cited by Fadzilyna (2013)

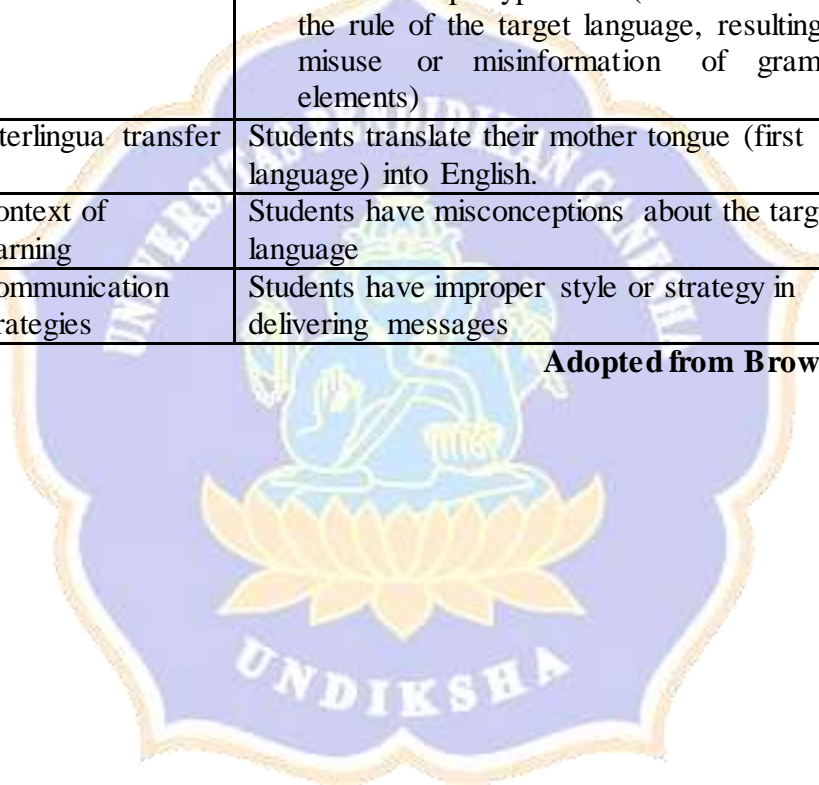


Appendix 2.

Table Identification for The Sources of Student's Errors

No.	Sources of Errors	Characteristics
1.	Intralingua transfer	a. Overgeneralization (Students cannot use the rule of the target language correctly) b. Ignorance of rule restriction (Students are unable to apply a rule to the given situation) c. Incomplete application of the rule (Students are unable to presenting certain essential elements within a word, phrase, or sentence) d. False concept hypothesis (Students misinterpret the rule of the target language, resulting in the misuse or misinformation of grammatical elements)
2.	Interlingua transfer	Students translate their mother tongue (first language) into English.
3.	Context of learning	Students have misconceptions about the target language
4.	Communication strategies	Students have improper style or strategy in delivering messages

Adopted from Brown (2000)



Appendix 3. Frequencies of Errors for Each Male Student

No.	Students' Code	Frequencies of Errors				Total Error
		Omission	Addition	Misinformation	Misordering	
1.	MA1	2	1	0	0	3
2.	MA2	1	2	2	0	5
3.	MA3	4	3	1	0	8
4.	MA4	9	2	13	0	24
5.	MA5	4	4	0	0	8
6.	MA6	3	3	0	0	6
7.	MA7	3	0	5	1	9
8.	MA8	3	0	0	0	3
9.	MA9	6	0	0	0	6
10.	MA10	9	0	7	0	16
11.	MA11	3	0	4	0	7
12.	MA12	8	0	2	1	11
13.	MA13	5	0	4	1	10
14.	MA14	1	5	0	0	6
15.	MA15	2	0	2	0	4
16.	MA16	4	8	2	0	14
17.	MA17	9	12	0	0	21
18.	MA18	2	2	2	0	6
19.	MA19	4	0	3	0	7
20.	MA20	11	0	7	0	18
21.	MA21	9	0	0	0	9
22.	MA22	2	1	3	0	6
23.	MA23	7	0	0	0	7
24.	MA24	1	0	0	0	1
25.	MA25	2	0	0	0	2
26.	MA26	3	0	0	0	3
27.	MA27	2	1	0	1	4
Total		119	44	57	4	224

Appendix 4. Frequencies of Errors for Each Female Student

No.	Students' Code	Frequencies Of Errors				Total Error
		Omission	Addition	Misinformation	Misordering	
1.	FE1	3	19	7	0	29
2.	FE2	5	0	0	1	6
3.	FE3	10	6	0	1	17
4.	FE4	3	3	0	0	6
5.	FE5	10	1	2	0	13
6.	FE6	6	23	1	1	31
7.	FE7	3	0	0	0	3
8.	FE8	4	2	1	0	7
9.	FE9	1	2	1	0	4
10.	FE10	3	6	0	0	9
11.	FE11	6	6	4	0	16
12.	FE12	8	0	3	0	11
13.	FE13	1	0	7	0	8
14.	FE14	3	1	1	0	5
15.	FE15	5	0	7	1	13
16.	FE16	3	6	3	0	13
17.	FE17	9	12	1	0	22
18.	FE18	3	1	1	0	5
19.	FE19	3	13	0	0	16
20.	FE20	5	0	0	0	5
21.	FE21	5	0	1	0	6
22.	FE22	15	1	1	0	17
23.	FE23	13	8	1	0	22
24.	FE24	2	3	1	0	6
Total		129	113	43	4	290

Appendix 5. Sources of Errors for Male's Students

No.	Students' Code	Frequencies			
		Intralingua transfer	Interlingua transfer	Context of learning	Communication strategies
1.	MA1	0	2	1	0
2.	MA2	0	5	0	0
3.	MA3	0	4	4	0
4.	MA4	2	14	8	0
5.	MA5	0	3	5	0
6.	MA6	3	0	3	0
7.	MA7	5	3	0	1
8.	MA8	0	1	2	0
9.	MA9	0	1	5	0
10.	MA10	0	8	8	0
11.	MA11	1	4	2	0
12.	MA12	1	2	7	1
13.	MA13	1	4	4	1
14.	MA14	1	2	3	0
15.	MA15	0	3	1	0
16.	MA16	2	1	11	0
17.	MA17	0	3	18	0
18.	MA18	4	0	2	0
19.	MA19	0	5	2	0
20.	MA20	1	7	10	0
21.	MA21	0	1	8	0
22.	MA22	0	4	2	0
23.	MA23	0	4	3	0
24.	MA24	0	1	0	0
25.	MA25	0	0	2	0
26.	MA26	0	1	2	0
27.	MA27	0	0	3	1
Total		21	83	116	4

Appendix 6. Sources of Errors for Female's Students

N o.	Students' Code	Frequencies			
		Intralingua transfer	Interlingua transfer	Context of learning	Communication strategies
1.	FE1	3	1	25	0
2.	FE2	0	4	1	1
3.	FE3	1	6	10	0
4.	FE4	0	2	4	0
5.	FE5	0	3	10	0
6.	FE6	1	6	23	1
7.	FE7	0	1	2	0
8.	FE8	0	3	4	0
9.	FE9	0	4	0	0
10.	FE10	0	3	6	0
11.	FE11	0	4	12	0
12.	FE12	0	3	8	0
13.	FE13	0	4	4	0
14.	FE14	1	1	3	0
15.	FE15	4	7	2	0
16.	FE16	0	7	5	0
17.	FE17	1	3	18	0
18.	FE18	1	4	0	0
19.	FE19	1	0	15	0
20.	FE20	0	3	2	0
21.	FE21	0	1	5	0
22.	FE22	1	5	11	0
23.	FE23	1	11	10	0
24.	FE24	1	5	0	0
Total		16	91	180	2

Appendix 7. Description of Male Students' Errors

1) MA1

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Hand brush is a very useful tool for everyday life.	There is a deleted article in the sentence	A hand brush is a very useful tool for everyday life.	1	Interlingua transfer
	Usually for brushing the floor but it can also be useful for cleaning bathroom walls.	There is a deleted comma in the sentence	Usually for brushing the floor, but it can also be useful for cleaning bathroom walls	1	Context of learning
Addition	Usually for brushing the floor, but it can also be useful for cleaning bathroom walls	There is unnecessary conjunction in the sentence	Usually for brushing the floor, it can also be useful for cleaning bathroom walls	1	Interlingua transfer

2) MA2

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	The materials used for mopping are easy to find in shop .	There is a deleted article in the sentence	The materials used for mopping are easy to find in the shop	1	Interlingua transfer
Misinformation	The sticks con be made op wood or aluminum.	There is incorrect use of letter within a word	The sticks can be made of wood or aluminum.	2	
Addition	Afther that, put the mop in the water	There is unnecessary letter within a word	After that, put the mop in the water	2	

3) MA3

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	A broom can also be used to clean up dirt on the ceiling	There is a deleted article in the sentence	A broom can also be used to clean up the dirt on the ceiling	1	Interlingua transfer

	brooms are made of SAFF Fibers and wood for the handle.	There is a deleted capitalization in the sentence	Brooms are made of SAFF Fibers and wood for the handle.	3	Context of learning
Addition	....,even to the most difficult corners.	There is unnecessary conjunction in the sentence	....,even the most difficult corners.	1	Interlingua transfer
	A broom can also bee used to clean up dirt on the ceiling.	There is unnecessary letter within a word	A broom can also be used to clean up dirt on the ceiling.	2	
Misinformation	Brooms can also be used to drive away animals. such as dogs.	There is incorrect use of full stop in the sentence	Brooms can also be used to drive away animals, such as dogs.	1	Context of learning

4) MA4

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	It easier on the process moping	There is a deleted preposition in the sentence	It easier on the process of moping	3	Interlingua transfer
	When mopping we also use the method according to standard operating procedures.	There is a deleted comma in the sentence	When mopping, we also use the method according to standard operating procedures.	6	Context learning
Addition	And if the floor is Just swept,	There is unnecessary capitalization in the sentence	And if the floor is just swept,	2	Context of learning
Misinformation	Mop is a floor cleaner used after the floor was swept clean	There is incorrect use of to be in the sentence	Mop is a floor cleaner used after the floor is swept clean	2	Intralingua transfer
	Mop hac a fairly long stick	There is incorrect use of a letter within a word	Mop has a fairly long stick	11	Interlingua transfer

5) MA5

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	Broom is a cleaning tool used to sweep	There is a deleted article in the sentence	A broom is a cleaning tool used to sweep	2	Interlingua transfer
	There are two of brooms that are commonly used to sweep floors, palm fiber brooms and broom stick	There is a deleted comma in the sentence	There are two of brooms that are commonly used to sweep floors, palm fiber brooms, and broom stick	2	Context of learning
Addition	There are two of brooms that are commonly used to sweep floors	There is unnecessary preposition in the sentence	There are two brooms that are commonly used to sweep floors	1	Interlingua transfer
	Brooms made of palm fiber tied together, and given a long handle to	There is unnecessary comma in the sentence	Brooms made of palm fiber tied together and given a	3	Context of learning

	hold hands when sweeping.		long handle to hold hands when sweeping.		
--	---------------------------	--	--	--	--

6) MA6

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	the broom used is a fur broom made of black fibers, which we often encounter in the marker.	There is a deleted capitalization in the sentence	The broom used is a fur broom made of black fibers, which we often encounter in the marker.	3	Context of learning
Addition	The broom used is a fur broom made of black fibers,	There is unnecessary verb in the sentence	The broom is a fur broom made of black fibers,	1	Intralingua transfer
	Brooms serves to sweep dust and dirt.	There is unnecessary letter within the word in the sentence	Brooms serve to sweep dust and dirt.	2	

7) MA7

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	Floor broom its a tool with multiple function.	There is a deleted article in the sentence	A floor broom its a tool with multiple function	3	Interlingua transfer
Misinformation	A floor broom is usually used to cleaning the floor	There is incorrect use of verb in the sentence	A floor broom is usually used to clean the floor	5	Intralingua transfer
Misordering	Why you must be sure the spider is not in the nest?	There is improper placement of auxiliary verb	Why must you be sure the spider is not in the nest?	1	Communication strategies

8) MA8

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	There are two brooms, namely a palm broom and broomstick.	There is a deleted article in the sentence	There are two brooms, namely a palm broom and a broomstick.	1	Interlingua transfer

	Palm broom is usually made of palm fiber hair that functions to clean floors and clean spider webs and the second is a broomstick.	There is a deleted comma in the sentence	Palm broom is usually made of Palm Fiber hair that functions to clean floors and clean spider webs, and the second is a broomstick.	2	Context of learning
--	---	--	--	---	---------------------

9) MA9

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	There are two brooms, namely a palm broom and broomstick.	There is a deleted article in the sentence	There are two brooms, namely a palm broom and a broomstick.	1	Interlingua transfer
	In general broom is a tool for cleaning floors from dust.	There is deleted comma in the sentence	In general , broom is a tool for cleaning floors from dust.	5	Context of learning

10) MA10

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	it's cleaning equipment manual,	There is a deleted article in the sentence	It's a cleaning equipment manual,	1	Interlingua transfer
	it's a cleaning equipment manual,	There is a deleted capitalization in the sentence	It's a cleaning equipment manual,	5	Context of learning
	In every room there must be a broom because the broom is the tool of cleanness.	There is a deleted comma in the sentence	In every room, there must be a broom because the broom is the tool of cleanness.	3	
Misinformation	This aquitment easy to find at home or rooms.	There is incorrect use of letter within the word in the sentence	This equipment easy to find at home or rooms.	7	Interlingua transfer

11)MA11

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	Broom handles made of wood and plastic.	There is a deleted verb in the sentence	Broom handles are made of wood and plastic.	1	Intralingua transfer
	brooms can also be made with dry coconut leaves.	There is a deleted capitalization in the sentence	Brooms can also be made with dry coconut leaves.	2	Context of learning
Misinformation	A shovel can also be on auxiliary tool for collecting trash.	There is incorrect use of article in the sentence	A shovel can also be an auxiliary tool for collecting trash.	1	Interlingua transfer
	A broom is a tool that is oft er used as a dust cleaner on the floor.	There is incorrect letter within a word in the sentence	A broom is a tool that is often used as a dust cleaner on the floor.	3	

12)MA12

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	window wiper also called window squeegee.	There is a deleted verb in the sentence	Window wiper is also called window squeegee.	1	Intralingua transfer
	window wiper also called window squeegee.	There is deleted capitalization in the sentence	Window wiper also called window squeegee.	4	Context of learning
	Under the handle a hole that can be used to insert the stick.	There is deleted comma in the sentence	Under the handle , a hole can be used to insert the stick.	3	
Misinformation	R3 liquid is a spesial glass cleaning fluid,	There is incorrect use of letter within a word in the sentence	R3 liquid is a special glass cleaning fluid,	2	Interlingua transfer
Misordering	Without this liquid, the window wiper cannot be		The window wiper cannot be used without this liquid	1	Communication strategies

	used because it will damage the window.		because it will damage the window.		
--	---	--	------------------------------------	--	--

13) MA13

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	broomstick is a tool made from coconut or palm fronds.	There is deleted article in the sentence.	A broomstick is a tool made from coconut or palm fronds.	1	Interlingua transfer
	this broom is usually used to clean the yard	There is deleted capitalization in the sentence	This broom is usually used to clean the yard	4	Context of learning
Misinformation	A dust pan can also be used to put dust from the floor.	There is incorrect use of preposition in the sentence	A dust pan can also be used to put dust on the floor.	1	Intralingua transfer
	This broom has veri many fugctions .	There is incorrect letter within a word in the sentence	This broom has very many functions .	3	Interlingua transfer

Misordering	A dust pan is a tool to temporarily collect dust,		A dust pan is a tool to collect dust temporarily,	1	Communication strategies
--------------------	--	--	--	---	--------------------------

14) MA14

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	Everyone familiar with what a towel is.....	There is a deleted verb in the sentence	Everyone is familiar with what a towel is.....	1	Intralingua transfer
Addition	Towels Can also be used to make handicrafts Such as....	There is unnecessary capitalization in the sentence.	Towels can also be used to make handicrafts such as....	3	Context of learning
	Theree are towels that have two properties, namely rough and smooth.	There is unnecessary letter within a word in the sentence.	There are towels that have two properties, namely rough and smooth.	2	Interlingua transfer

15) MA15

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	The mop is used after sweeping, mops are often used to clean floors.	There is a deleted conjunction in the sentence	The mop is used after sweeping, and mops are often used to clean floors.	1	Interlingua transfer
	mop tool for cleaning floors, usually the mop is used after sweeping,	There is deleted capitalization in the sentence	Mop tool for cleaning floors, usually the mop is used after sweeping,	1	Context of learning
Misinformation	,there are many typer of mops and various colors.	There is incorrect use of letter within a word in the sentence	,there are many types of mops and various colors.	2	Interlingua transfer

16) MA16

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
-----------------------------	--------------------------------	--------------------	-------------------	--------------------	-------------------------

Omission	this broom stick is made using young coconut leaves,	There is deleted capitalization in the sentence	This broom stick is made using young coconut leaves,	4	Context of learning
Addition	After using a dirty broomstick and , washing it with water,....	There is unnecessary conjunction in the sentence	After using a dirty broomstick, washing it with water,....	1	Interlingua transfer
	Broomstick is used by Sweeping the dirty Part .	There are unnecessary capitalization in the sentence	Broomstick is used by sweeping the dirty part .	7	Context of learning
Misinformation	Broomstick is used by sweeping dirty part....	There is incorrect use of preposition in the sentence	Broom stick is used for sweeping dirty part....	2	Intralingua transfer

17)MA17

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	first sweep the yard or inside the house,	There is deleted capitalization in the sentence	First sweep the yard or inside the house,	3	Context of learning
	, then collect It in the duspan and throw it in the tras .	There is deleted letter within a word in the sentence	, then collect It in the dustpan and throw it in the trash .	2	Interlingua transfer
	This is an object made of wood and there is small plastic below.	There is deleted comma in the sentence	This is an object made of wood, and there is small plastic below.	4	Context of learning
Addition	Usually, this broom is used to sweep in the room or in the yard .	There is unnecessary preposition in the sentence	Usually, this broom is used to sweep in the room or the yard .	1	Interlingua transfer
	This is an object Made of wood.	There is unnecessary	This is an object made of wood.	11	Context of learning

		capitalization in the sentence			
--	--	--------------------------------	--	--	--

18) MA18

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	A cloth used to clean the surface of objects made of glass.	There is a deleted verb in the sentence	A cloth is used to clean the surface of objects made of glass.	2	Intralingua transfer
Addition	After spraying clean using the glass wiper , that has been provided....	There is unnecessary comma in the sentence	After spraying clean using the glass wiper , that has been provided....	2	Context of learning
Misinformation	After spraying cleaned using the glass wiper, that has been provided and rubbed until evenly distributed using the glass wiper,	There is incorrect use of verb in the sentence	After spraying clean using the glass Wiper that has been provided and rub until evenly	2	Intralingua transfer

			distributed using the glass wiper,		
--	--	--	------------------------------------	--	--

19) MA19

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	In hotel , the bed is usually equipped with a head protector/ headboard.	There is a deleted article in the sentence	In a hotel , the mattress is usually equipped with a head protector/ headboard.	2	Interlingua transfer
	The mattress is equipped with spray, pillows and blankets.	There is a deleted comma in the sentence	The mattress is equipped with spray, pillows, and blankets.	2	Context of learning
Misinformation	The mattress in made of sponge,...	There is incorrect use of letter within a word in the sentence	The mattress is made of sponge,...	3	Interlingua transfer

20) MA20

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	If in hotel supposed to use as one of the important components.	There is a deleted article in the sentence	If in a hotel supposed to use as one of the important components.	1	Interlingua
	Based on the type of broom consists of several types such as Palm Fiber brooms and Stickbrooms.	There is deleted comma in the sentence	Based on the type of broom consists of several types , such as Palm Fiber brooms and Stickbrooms.	4	Context of learning
	we can use a broom to sweep.	There is deleted capitalization in the sentence.	We can use a broom to sweep.	6	
Misformation	Initially, floor brooms were made of wood and palm fiber from Palm troos .	There is incorrect use of letter within a word in the sentence	Initially, floor brooms were made of wood and palm fiber from Palm trees .	6	Interlingua transfer

	If in a hotel suppose to use as one of the important components.	There is incorrect use of verb in the sentence	If in a hotel supposed to use as one of the important components.	1	Intralingua transfer
--	---	--	--	---	----------------------

21) MA21

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	There is a warehouse/pantry to store cleaning equipment such as brooms, mops, dustpans, ceiling brooms, feather dusters, buckets.	There is a deleted conjunction in the sentence	There is a warehouse/pantry to store cleaning equipment such as brooms, mops, dustpans, ceiling brooms, feather dusters, and buckets.	1	Interlingua transfer
	..,in the first room you will find a wardrobe a place	There is deleted comma in the sentence	..,in the first room you will find a wardrobe,	6	Context of learning

	to store visitors' belongings.		a place to store visitors' belongings.		
	there is a warehouse/pantry to store cleaning equipment such as	There is deleted capitalization in the sentence	There is a warehouse/pantry to store cleaning equipment such as.....	2	

22) MA22

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	In the hotel workshop there is such a thing as a hand brush,	There is deleted comma in the sentence	In the hotel workshop , there is such a thing as a hand brush,	2	Context of learning
Addition	A ladder brush is usually used to clean of dirt or dust on clothes and can also clean floors.	There is unnecessary preposition in the sentence	A ladder brush is usually used to clean dirt or dust on clothes and can also clean floors.	1	Interlingua transfer

Misinformation	When a hand brush can also be damaged because if is too cough to use,	There is incorrect use of letter within a word in the sentence	When a hand brush can also be damaged because it is too cough to use,	3	
-----------------------	--	--	--	---	--

23) MA23

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	Mop is one of the tools in the edotel SMKN 1 Sukasada.	There is a deleted article in the sentence	A mop is one of the tools in the edotel SMKN 1 Sukasada.	2	Interlingua transfer
	Then squezee out as much water as possible and start mopping.	There is a deleted letter within a word in the sentence	Then squeeze out as much water as possible and start mopping.	2	
	If that happens the solution is to repeat the previous steps.	There is deleted comma in the sentence	If that happens, the solution is to repeat the previous steps.	3	Context of learning

24) MA24

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	The broom can also be attached to wood so that it can reach cobwebs or high dust.	There is a deleted article in the sentence	The broom can also be attached to the wood so that it can reach cobwebs or high dust.	1	Interlingua transfer

25) MA25

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	There are washing machines, bathrooms for washing clothes, dryers, scales, irons clothes fresheners, and other parts.	There is a deleted comma in the sentence	There are washing machines, bathrooms for washing clothes, dryers, scales, irons clothes , fresheners, and other parts.	2	Context of learning

26) MA26

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	In the room, there are a bed, pillow, blankets, TV, wardrobe, dressing table, mirror, AC, lights .	There is a deleted conjunction in the sentence	In the room, there are a bed, pillow, blankets, TV, wardrobe, dressing table, mirror, AC, and lights .	1	Interlingua transfer
	There are cleaning tools for hospitality students, such as brooms, mops, dustpans, towels, cloth, hand brushes and many others.	There is deleted comma in the sentence	There are cleaning tools for hospitality students, such as brooms, mops, dustpans, towels, cloth, hand brushes , and many others.	1	Context of learning
	in the room there are bed, pillow,...	There is deleted capitalization in the sentence	In the room there are bed, pillow,...	1	

27) MA27

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Error
Omission	Edotel SMIK has two levels, where at the bottom there is a lot of equipment.....	There is deleted comma in the sentence	Edotel SMIK has two levels, where at the bottom , there is a lot of equipment.....	2	Context of learning
Addition	There is much equipment ranging from circular tables that students usually use for study , and black boards.	There is unnecessary comma in the sentence	There is much equipment ranging from circular tables that students usually use for study and black boards.	1	
Misordering	Then there is kitchen to a prepare food and drinks when there are guests.	There is improper placement of article in the sentence	Then there is a kitchen to prepare food and drinks when there are guests.	1	Communication strategies

Appendix 8. Description of Female Students' Errors

1. FE1

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Broom is a Cleaning tool this broom is perfect for Cleaning Floors in Flat Surfaces.	There is deleted full stop in the sentence.	Broom is a Cleaning tool . This broom is perfect for Cleaning Floors in Flat Surfaces.	3	Context of learning
Addition	This broom is perfect for Cleaning Floors in Flat Surfaces.	There are unnecessary capitalization in the sentence.	This broom is perfect for cleaning floors in flat surfaces.	18	
	This tool is the broom that is most often found in homes...	The phrase is unnecessary in this sentence.	This tool is most often found in homes...	1	Interlingua transfer
Misinformation	This broom is perfect for cleaning floors in flat surfaces.	There is incorrect use of preposition in the sentence.	This broom is perfect for cleaning floors on flat surfaces	3	Intralingua transfer

	Broom is a cleaning tool this broom is perfect for cleaning floors in flat surfaces , brooms are made of palm tree fibers woven together.	There is incorrect use of comma in the sentence.	Broom is a cleaning tool this broom is perfect for cleaning floors in flat surfaces . Brooms are made of palm tree fibers woven together.	4	Context of learning
--	--	--	--	---	---------------------

2. FE2

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	.....usually carried using the carry caddy are hand brush ,....	There is a deleted article in the sentence	.....usually carried using the carry caddy are a hand brush ,....	4	Interlingua transfer
	with carry caddy, the cleaners will make it even easier.	There is deleted capitalization in the sentence.	With carry caddy, the cleaners will make it even easier.	1	Context of learning

Misordering	Carry caddy is included in the container manual equipment.	There is improper placement noun phrase in the sentence	Carry caddy is included in the manual container equipment.	1	Communication strategies
--------------------	---	---	---	---	--------------------------

3. FE3

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Mattres are designed to be used as a bed....	There is deleted letter within a word in the sentence	Mattress are designed to be used as a bed....	5	Interlingua transfer
	the mattress is usually in the room,	There is deleted capitalization in the sentence.	The mattress is usually in the room,	5	Context of learning
Addition	The mattress is fun when used in the spare time.	There is unnecessary article in the sentence	The mattress is fun when used in spare time.	1	Interlingua transfer
	Mattresses may consist of layered boxes or S heets of M aterial held together,	There are unnecessary	Mattresses may consist of layered boxes or s heets of	5	Context of learning

		capitalization in the sentence	material held together,		
Misinformation	The mattress are used to being given a base,	There is incorrect use of verb in the sentence	The mattress is used to being given a base,	1	Intralingua transfer

4. FE4

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Broom is a tool that is often used to sweep the floor.	There is a deleted article in the sentence	A broom is a tool that is often used to sweep the floor	1	Interlingua transfer
	With this broom we can also clean the ceiling.	There is deleted comma in the sentence	With this broom, we can also clean the ceiling.	2	Context of learning
Addition	This broom must certainly be in the house and in every place....	There is unnecessary preposition in the sentence	This broom must certainly be in the house and every place....	1	Interlingua transfer

	It's not only the rooms in the house that are dirty , but also the street is dirty.	There is unnecessary comma in the sentence	It's not only the rooms in the house that are dirty but also the street is dirty.	2	Context of learning
--	--	--	---	---	---------------------

5. FE5

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	This handle serves as a handle and fibers which have an important function as a cleaner.	There is deleted comma in the sentence	This handle serves as a handle and fibers , which have an important function as a cleaner.	9	Context of learning
	one of them, a broom, is a cool of the many cleaning equipment.	There is deleted capitalization in the sentence	One of them, a broom, is a cool of the many cleaning equipment.	1	
Addition	One of them, a broom, is a cool of the many cleaning wing equipment	There is unnecessary article in the sentence	One of them, a broom, is cool of the	1	Interlingua transfer

			many cleaning equipment		
Misinformation	At home, at school, and other public places must have a broom to clean the environment.	There is incorrect use of preposition in the sentence	At home, at school, and in other public places must have a broom to clean the environment.	2	

6. FE6

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Older TV had a large cathode ray tube in a large wooden frame and sat on the floor like furniture.	There is a deleted article in the sentence	The older TV had a large cathode ray tube in a large wooden frame and sat on the floor like furniture.	2	Interlingua transfer
	These functions are information educational, functions and entertainment functions.	There are deleted comma in the sentence	These functions are information, educational, functions, and	2	Context of learning

			entertainment functions.		
	Television is one of the public media that has three fu ctions.	There is deleted letter within a word in the sentence	Television is one of the public media that has three fu ctions.	2	Interlingua transfer
Addition	Older TV had in a large cathode ray tube in a large wooden frame and sat on the floor like furniture.	There is unnecessary preposition in the sentence	Older TV had a large cathode ray tube in a large wooden frame and sat on the floor like furniture.	2	
	TV is a telecommunications Medium used to transmit Moving Images in Monochrome	There is unnecessary capitalization	TV is a telecommunications medium used to transmit moving images in monochrome	21	Context of learning

Misinformation	The newer TV is a more rectangular shape and are much lighter and flatter,	There is incorrect use of verb in the sentence	The newer TV is a more rectangular shape and is much lighter and flatter,	1	Intralingua transfer
Misordering	...,and in two or three dimensions and sound.	There is improper placement of a letter within a word.	...,and in two or three dimensions and sound.	1	Communication strategies

7. FE7

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Dustpan is used to collect dust or garbage.	There is a deleted article in the sentence	The dustpan is used to collect dust or garbage.	1	Interlingua transfer
	The hilt is green and the bottom is pink.	There is deleted comma in the sentence	The hilt is green, and the bottom is pink.	2	Context of learning

8. FE8

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Dustpan is a tool used to accommodate or transport garbage.	There is a deleted article in the sentence	A dustpan is a tool used to accommodate or transport garbage.	2	Interlingua transfer
	Many dustpans are made of plastic, wood and some are made of iron.	There is deleted comma in the sentence	Many dustpans are made of plastic, wood , and some are made of iron.	2	Context of learning
Addition	This dustpan has zinc, zinc which Functions to collect garbage.	There is unnecessary capitalization in the sentence	This dustpan has zinc, zinc which functions to collect garbage.	2	
Misinformation	If the dust has pan accommodated or transported too mush waste,...	There is incorrect use of letter within a word in the sentence	If the dust has pan accommodated or transported too much waste,...	1	Interlingua transfer

9. FE9

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Mop is used to clean the dust on the floor.	There is a deleted article in the sentence	A mop is used to clean the dust on the floor.	1	Interlingua transfer
Addition	A mop is very necessary if you have finished sweeping.	There is unnecessary letter within a word in the sentence	A mop is very necessary if you have finished sweeping.	2	
Misinformation	Then the mop is wrong out.	There is incorrect use of letter within a word in the sentence.	Then the mop is wrung out.	1	

10. FE10

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Dustpan often used at home, villas, hotels.	There is a deleted conjunction in the sentence	Dustpan often used at home, villas, and hotels.	2	Interlingua transfer
	Use dustpan easy to accomodate garbage.	There is deleted letter within a word in the sentence	Use dustpan easy to accommodate garbage.	1	
Addition	.....used on a Flat Surface or not.	There is unnecessary capitalization in the sentence	.....used on a flat surface or not.	6	Context of learning

11. FE11

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Some are made of wood and some are made of iron.	There is deleted comma in the sentence	Some are made of wood , and some are made of iron.	5	Context of learning

	one of the parts of the mop is missing,	There is deleted capitalization in the sentence	One of the parts of the mop is missing,	1	
Addition	If the floor is dirty on the mop, it will definitely look Clean.	There is unnecessary capitalization in the sentence	If the floor is dirty on the mop, it will definitely look clean.	6	
Misinformation	The mop can be used an wet or dry surfaces.	There is incorrect use of letter within a word in the sentence	The mop can be used on wet or dry surfaces.	4	Interlingua transfer

12. FE12

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	The towel has several types namely hand towels, bath towels, face towels .	There is a deleted conjunction in the sentence	The towel has several types namely hand towels, bath towels, and face towels .	2	Interlingua transfer

	We can make it in various forms namely ducks, geese, peacocks, and flowers.	There is deleted comma in the sentence	We can make it in various forms , namely ducks, geese, peacocks, and flowers.	6	Context of learning
Misinformation	After finishing washing, the towel can be used again at it should.	There is incorrect use of a letter within a word in the sentence	After finishing washing, the towel can be used again as it should.	1	Interlingua transfer
	For example. there are several couples celebrating an anniversary,	There is incorrect use of full stop in the sentence	For example, there are several couples celebrating an anniversary,	2	Context of learning

13. FE13

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	This is trashcan .	There is a deleted article in the sentence	This is a trashcan .	1	Interlingua transfer
Misinformation	This is a trashcan, this trash can is green	There is incorrect use of comma in the sentence	This is a trashcan. This trash can is green	4	Context of learning
	and preventing the overflow of scanthered waste,	There is incorrect use of letters within a word in the sentence	and preventing the overflow of scattered waste,	3	Interlingua transfer

14. FE14

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	we can adjust the heat temperature according to the type of clothing.	There is deleted capitalization in the sentence	We can adjust the heat temperature according to the type of clothing.	1	Context of learning

	The iron is equipped with a cable because without a cable there is no electricity.	There are deleted comma in the sentence	The iron is equipped with a cable because , without a cable , there is no electricity.	2	
Addition	The iron is made of aluminium and is stainless.	There is unnecessary letter within a word	The iron is made of aluminum and is stainless.	1	Interlingua transfer
Misinformation	Iron is usually used at home or at the laundry.	There is incorrect use of preposition in the sentence	Iron is usually used at home or in the laundry.	1	Intralingua transfer

15. FE15

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Dustpans used to collect garbage or excrement.	There is a deleted verb in the sentence	Dustpans are used to collect garbage or excrement.	3	Intralingua transfer

	Dustpan can be made of plastic, iron or Wood.	There is deleted comma in the sentence	Dustpan can be made of plastic, iron, or Wood.	2	Context of learning
Misinformation	The dustpan is a very useful tool for us in keep the environment clean from garbage and dirt.	There is incorrect use of preposition in the sentence	The dustpan is a very useful tool for us to keep the environment clean from garbage and dirt.	1	Intralingua transfer
	Dustpan has variaus types but has the same fancion .	There are incorrect use of letter within a word in the sentence	Dustpan has various types but has the same function .	6	Interlingua transfer
Misordering	Dustpan is a tool for celaning dirt on the floor.	There is improper placement of letter within a word in the sentence	Dustpan is a tool for cleaning dirt on the floor.	1	

16. FE16

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Hand brush is used to clean dirt or stains on linen and floors,..	There is a deleted article in the sentence	A hand brush is used to clean dirt or stains on linen and floors,...	3	Interlingua transfer
Addition	.....,and a bowl brush is used to C lean latrines.	There is unnecessary capitalization in the sentence	.....,and a bowl brush is used to clean latrines.	5	Context of learning
	The brushes that are often used in every day.	There is unnecessary preposition in the sentence	The brushes that are often used every day.	1	Interlingua transfer
Misinformation	There are several types of brushes namely, hand brush, shoe brush, cloth brush, carving bruch,	There is incorrect use of letter within a word in the sentence	There are several types of brushes namely, hand brush, shoe brush, cloth	3	

	cushion brush, and paint brush.		brush, carving brush, cushion brush, and paint brush.		
--	---------------------------------	--	---	--	--

17. FE17

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Floor broom is a tool for cleaning floors.	There is a deleted article in the sentence	A floor broom is a tool for cleaning floors.	3	Interlingua transfer
	the handle of the floor broom is made of bamboo.	There is deleted capitalization in the sentence	The handle of the floor broom is made of bamboo.	4	Context of learning
	Floor broom also cleans parts of the house even to the most difficult corners	There is deleted comma in the sentence	Floor broom also cleans parts of the house, even to the most difficult corners	2	
Addition	Floor broom is useful for Sweeping dirty floors.	There is unnecessary	Floor broom is useful for sweeping dirty floors.	12	

		capitalization in the sentence			
Misinformation	This floor broom is perfect for cleaning floors in flat surfaces.	There is incorrect use of preposition in the sentence	This floor broom is perfect for cleaning floors on flat surfaces.	1	Intralingua transfer

18. FE18

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Mop is used to mop the floor.	There is deleted article in the sentence	A mop is used to mop the floor.	3	Interlingua transfer
Addition	Mop tyepes are round, plat, and sponge.	There is unnecessary letter within a word in the sentence	Mop types are round, plat, and sponge.	1	
Misinformation	A mop is a component in the hotel.	There is incorrect use of preposition in the sentence	A mop is a component of the hotel.	1	Intralingua transfer

19. FE19

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	There is also a secretary whose job to record the results of laundry.....	There is a deleted verb in the sentence	There is also a secretary whose job is to record the results of laundry....	1	Intralingua transfer
	there is also a delivery person whose job is to deliver	There is deleted capitalization in the sentence	There is also a delivery person whose job is to deliver	2	Context of learning
Addition	Laundry at school is a place where S tudents and girls practice at school.	There is unnecessary capitalization in the sentence	Laundry at school is a place where students and girls practice at school.	13	

20. FE20

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Manual laundry equipment is laundry infrastructure operated manually, does not require a lot of electrical energy.	There is a deleted conjunction in the sentence	Manual laundry equipment is laundry infrastructure operated manually, and does not require a lot of electrical energy.	1	Interlingua transfer
	Besides that hospitality also provides a good.....	There is deleted comma in the sentence	Besides that, hospitality also provides a good.....	2	Context of learning
	Manual laundry equipment is a laundry infrastructur that is operated manually,	There is deleted letter within a word in the sentence	Manual laundry equipment is a laundry	2	Interlingua transfer

			infrastructure that is operated manually,		
--	--	--	---	--	--

21. FE21

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
	Hospitality has three rooms namely room 101, 102 and Pantry.	There are deleted comma in the sentence	Hospitality has three rooms namely, room 101, 102, and Pantry.	5	Context of learning
Misinformation	The hotel is a place of practice for majoring in hotels.	There is incorrect use of article in the sentence	A hotel is a place of practice for majoring in hotels.	1	Interlingua transfer

22. FE22

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Not only that the water pressure can be adjusted	There is deleted comma in the sentence	Not only that, the water pressure can be adjusted	6	Context of learning

	This tool is usually used for bathing this tool put out water whose temperature can be regulated	There is deleted full stop in the sentence	This tool is usually used for bathing . This tool put out water whose temperature can be regulated	5	
	This tool is usually in the bathrom,....	There is deleted letter within a word in the sentence	This tool is usually in the bathroom,....	4	Interlingua transfer
Addition	This tool puts out water whose temperature can be regulated if you want a hot water or a cold water.	There is unnecessary article in the sentence	This tool puts out water whose temperature can be regulated if you want hot water or cold water.	1	
Misinformation	This tool put out water whose temperature....	There is incorrect use of verb in the sentence	This tool puts out water whose temperature....	1	Intralingua transfer

23. FE23

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	Vacum cleaner is a tool that is modern	There is deleted letter within a word in the sentence	Vacuum cleaner is a tool that is modern	10	Interlingua transfer
	For example helping workers or working mothers' households,	There is deleted comma in the sentence	For example , helping workers or working mothers' households,	3	Context of learning
Addition	.....that occurs to the vacuum cleaner not working useless and not working.	There is unnecessary article in the sentence	.....that occurs to vacuum cleaner not working useless and not working.	1	Interlingua transfer
	Vacuum cleaner was originally defined as a C arpet C leaning tool or C arpet S weeper,	There are unnecessary capitalization in the sentence	Vacuum cleaner was originally defined as a c arpet c leaning tool or c arpet s weeper,	7	Context of learning

Misinformation	Vacuum cleaner is a tool that is modern and used in various purposes,	There is incorrect use of preposition in the sentence	Vacuum cleaner is a tool that is modern and used for various purposes,	1	Intralingua transfer
-----------------------	--	---	---	---	----------------------

24. FE24

Error Classification	Identification of Error	Description	Correction	Frequencies	Sources of Errors
Omission	At SMIK EDOTEL there is coffee shop that sells various kinds of coffee, bread, and other food	There is a deleted article in the sentence	At SMIK EDOTEL there is a coffee shop that sells various kinds of coffee, bread, and other food	2	Interlingua transfer
Addition	On the second floor also contains a place to put cleaning tools such as brooms, mops, dustpans, and other cleaning tools.	There is unnecessary preposition in the sentence	The second floor also contains a place to put cleaning tools such as brooms, mops, dustpans, and other cleaning tools.	3	

Misinformation	The balcony containing a small table and some chairs for the guest to relax.	There is incorrect use of verb in the sentence	The balcony contains a small table and some chairs for the guest to relax.	1	Intralingua transfer
-----------------------	---	--	---	---	----------------------

